

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 20 (1913)

**Heft:** 19

**Rubrik:** Industrielle Nachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sozialpolitisches.



**Die internationale Arbeiterschutz-Konferenz in Bern.** Die von den bedeutendsten Kulturstäaten beschickte und am 25. September 1913 nach zehntägiger Dauer abgeschlossene internationale Konferenz für Arbeiterschutz in Bern hat Beschlüsse nach zwei Richtungen gefaßt.

Zunächst wurde vereinbart, daß die industrielle Nacharbeit der jugendlichen Arbeiter bis zum vollendeten 16. Altersjahr verboten werden soll; bis zum 14. Altersjahr ist das Verbot ein absolutes, während für die Zeit vom 14. bis zum 16. Altersjahr, im Interesse einiger Industriene, für eine gewisse Frist Ausnahmen vorgesehen sind. Die Nachtruhe soll eine Dauer von mindestens 11 aufeinanderfolgenden Stunden enthalten. Das internationale Amt für Arbeiterschutz in Basel hatte die Erhöhung der Altersgrenze bis zum 18. Jahre beantragt; die Vertreter fast aller Staaten sprachen sich jedoch gegen diesen Vorschlag aus. Die schweizerische Fabrikgesetzgebung wird durch diesen Beschuß nicht berührt, da sie ohnedies das Verbot der Nacharbeit für jugendliche Personen unter 18 Jahren vorschreibt.

Von größerer Tragweite und für die Schweiz auch von erheblich praktischerer Wirkung sind die Beschlüsse der Konferenz in Bezug auf die industrielle Arbeit von weiblichen und jugendlichen Personen. Das Internationale Arbeitsamt hatte für diese Arbeiterkategorie kurzweg die zehnständige Arbeitszeit postuliert und es hatte den Anschein, als ob der Bundesrat diesem Vorschlage beipflichtete, trotzdem die Frage, ob im neuen schweizerischen Fabrikgesetz der starre Zehnstdentag, oder aber die 59 stündige Arbeitswoche mit Maximalarbeitstag von 10½ Stunden Platz greifen soll, eine sehr umstrittene und keineswegs abgeklärte ist. Die Konferenz scheint hier den richtigen Weg eingeschlagen zu haben, indem sie sich zwar grundsätzlich für den 10 Stundentag aussprach, den Vertragsstaaten es jedoch freiläßt, die Maximalarbeitsdauer mit 60 Stunden pro Woche zu bemessen und an den Werktagen bis auf 10½ Stunden zu gehen, bei Freigabe des Samstag Nachmittag. Es ist der Beschuß, neben dem Maximal-Arbeitstag auch die Arbeitswoche zuzulassen, vornehmlich auf Wunsch der englischen Delegierten gefaßt worden, die mit Recht darauf aufmerksam machten, daß auf die zahlreichen Industrien, die den freien Samstag schon eingeführt haben, Rücksicht genommen werden müsse.

Die Maximalarbeitszeit darf ausnahmsweise durch Überstunden verlängert werden, doch soll deren Gesamtzahl 140 Stunden im Jahr nicht überschreiten. Für die Durchführung auch dieser Bestimmungen sind Übergangsfristen vorgesehen.

Die Beschlüsse der internationalen Konferenz müssen noch durch die einzelnen Vertragsstaaten ratifiziert werden und es ist hiefür die Einberufung einer diplomatischen Konferenz für das Jahr 1914 in Aussicht genommen. Die Anerkennung der Beschlüsse durch den Bundesrat steht wohl außer Zweifel.



## Industrielle Nachrichten



**Aufschlag für den Verkauf von Seidencoupons.** Die Vereinigung deutscher Samt- und Seidenwarengroßhändler mit Sitz in Berlin hat ihre Mitglieder durch Beschuß verpflichtet, bei der Abgabe von Seidenstoffen und Samten in Massen unter drei Metern einen Zuschlag von 10 Prozent zu berechnen. Der Verband deutscher Detailgeschäfte der Textilbranche, mit Sitz in Hamburg, hat gegen diesen Beschuß Widerspruch erhoben und zwar soll sich die Kritik nicht gegen den Aufschlag an sich, sondern vielmehr gegen dessen Berechnung und Höhe wenden.

Die **Vereinigung süddeutscher Samthänder-Fabrikanten** beschloß angesichts der Preissteigerung des Rohmaterials ab 21. September die Preise um 5 % zu erhöhen. Eine weitere Steigerung des Rohmaterials würde Veranlassung zu einer neuerlichen Erhöhung sein.

**Zulassung eines zollfreien Veredelungsverkehrs in Seidenstoffen in Deutschland.** Das Finanzministerium hat verfügt, daß dem Antrag der Krefelder Handelskammer auf Zulassung des zollfreien

Veredelungsverkehrs in ganzseidenen und teilweise seidenen Geweben inländischer Erzeugung zur Druckausrüstung in Frankreich bis auf weiteres entsprochen werden soll.

**Deutsche Textilindustrie.** Die deutschen Nähseidefabriken erhöhten die Preise um 5 Prozent.

**Erhöhung der Jutewarenpreise.** Die vereinigten österreichisch-ungarischen Juteindustriellen erhöhten die Gewebepreise um 3 h, C-Garne um 2 h und andere Garne um 3 h pro kg. Die Preissteigerung der Rohjute hat auch in den letzten Tagen ihre Fortsetzung gefunden und die Notierungen erreichten die Höhe von 36 Pfd. Sterl. 10 sh. für schwimmende Ware. Nach den letzten Nachrichten aus Indien wird die diesjährige Juteernte auf 8,751,755 Ballen geschätzt, und würde mithin um 1,091,000 Ballen kleiner sein als jene des Vorjahrs.

**Wollauktionen in Antwerpen und London.** Man schreibt uns: In Antwerpen erzielten feine Wollen volle Juni-Preise, während grobe Sorten etwas billiger erlassen wurden, London eröffnete am 22. ds. die fünfte Auktions-Serie bei lebhafter Stimmung zu unveränderten Preisen der letzten Auktion.

Trotz den wirtschaftlich ungünstigen Verhältnissen bleibt der hohe Preis für bessere Wollen weiter bestehen; wahrscheinlich müßte aber dieser Rohstoff noch teurer bezahlt werden, wenn der Geschäftsgang etwas besser wäre.

**Österreichische Baumwollweberei.** Die Ende September stattgehabte Versammlung der österreichischen Baumwollweber beschloß die Durchführung einer zwanzigprozentigen Betriebsreduktion zunächst für drei Monate. Die Reduktion soll in Kraft treten, wenn die Besitzer von 80,000 mechanischen Webstühlen sich bindend zur Produktionseinschränkung verpflichtet haben. Zum Zwecke der Förderung des Exportes wird der Websverein an die Regierung herantreten, damit sie sich mit der ungarischen Regierung über die Einführung eines Veredelungsverkehrs ins Einvernehmen setze.

**Der deutsch-schweizerische Handelsverkehr.** Dem „Elläss. Textilblatt“ wird hierüber vom Handelsvertragsverein folgendes geschrieben:

Das schweizerische Zolldepartement hat kürzlich die Jahresstatistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande für das Jahr 1912 herausgegeben. Die Gesamteinfuhr der Schweiz betrug 1912 1979 Millionen Fr. gegen 1802 Mill. Fr. im Jahre 1911 und ist also um 8,9 Prozent gestiegen. Der Anteil Deutschlands hieran beträgt 647 Mill. Fr. gegen 581 Mill. Fr. im Jahre 1911, der Zuwachs also 15,67 Mill. Fr. oder 11,3 Prozent.

Die deutsche Einfuhr steht mit 32,7 Prozent der Gesamteinfuhr vor Frankreich (19 Prozent), Italien (9,7 Prozent) und Österreich-Ungarn (6,2 Prozent) bei weitem an erster Stelle.

Von den 363 Mill. Fr. eingeführter Fabrikate entfielen 1912 238,5 Mill. Fr. (1911 : 229 Mill. Fr.) auf die Textilindustrie, woran wiederum Deutschland 1912 mit 105,7 Mill. Fr. oder 44 Prozent (1911 : 102,1 Mill. Fr.) gegen England mit 58,9 Mill. Fr. (1911 : 56,1 Mill. Fr.) an zweiter und gegen Frankreich mit 36,2 Mill. Fr. (1911 : 35,9 Mill. Fr.) an dritter Stelle beteiligt war. Innerhalb der Textil-Industrie entfiel der Hauptanteil auf Baumwolle, 89,6 Mill. Franken gegen 87,6 Mill. Fr. im Jahre 1911. An erster Stelle steht England mit 46 Mill. Fr. oder 51 Prozent (1911 : 43,8 Mill. Fr.), Deutschland an zweiter Stelle mit 29,6 Mill. Fr. oder 33 Prozent (1911 : 30,1 Mill. Fr.), (28 Prozent der gesamten deutschen Textil-Fabrikate-Einfuhr). Auf Fabrikate auf Wolle entfallen 74,8 Mill. Franken (1911 : 72,8 Mill. Fr.); hiervon wurden 46,3 Mill. Fr. oder 61,8 Prozent (1911 : 45,6 Mill. Fr.), (44 Prozent der gesamten deutschen Textilwareneinfuhr) aus Deutschland eingeführt. Es folgt an zweiter Stelle Frankreich mit 11,8 Mill. Fr. (1911 : 11,3 Mill. Fr.). Bei der Einfuhr von Fabrikaten in Seide steht Deutschland mit 9,9 Millionen Fr. oder 41 Prozent (1911 : 8,8 Mill. Fr.) (9 Prozent der deutschen Textilwareneinfuhr überhaupt) ebenfalls an erster Stelle. Doch folgt ihm dicht auf dem Fuße Frankreich mit 9,7 Mill. Fr. (1911 : 10,6 Mill. Fr.). Der geringen Einfuhr von Fabrikaten aus Seide steht eine Rohstoffeinfuhr von 157,7 Mill. Fr. (1911 : 148,5 Mill. Fr.) gegenüber, die ein Beweis für den Umfang und die Größe der schweizerischen Seidenindustrie ist. An der Einfuhr von Fabrikaten aus Leinen, Flachs, Hanf, Jute etc. von

21,4 Millionen Fr. (1911 : 19 Millionen Fr.) ist Deutschland mit 7,5 Millionen Fr. (1911 : 6,5 Millionen Fr.), nach Belgien mit 4,5 Millionen Fr. (1911 : 4,1 Millionen Fr.) beteiligt.

## Mode- und Marktberichte

### Seide.

**Preis-Courant der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft**  
vom 30. Sept. 1913.

#### Organzin.

Ital. u. Franz.	Extra Class.	Class.	Sublim	Levantiner weissl., class.
titolo legale	62-63	61	—	—
17/19	62-63	61	58-59	—
18/20	61-62	60	57	57-58
20/22	60-61	59	56	55
22/24	60	58	56	55
24/26	59	58	56	55

  

Japan filatures	Classisch	Tsatlée	Class. Chine filatures	1 <sup>r</sup> ordre
20/22	55	30/34	—	20/24
22/24	54	36/40	—	22/26
24/26	52	40/45	40-41	24/28
26/30	52	45/50	39-40	—

#### Trame.

#### Japan

Italienische	Class.	Subl.	zweifache Filatures	dreiache Filatures
18/20 à 22	53-54	51-52	Classisch Ia.	Classisch Ia.
22/24	53-54	51-52	20/24 52	30/34 52-53
24/26	52-53	50	22/26 51	32/36 51-52
26/30	52-53	50	24/28 50	34/38 50-51
32/34	54	52	26/30 49	36/40 50
36/40	52-53	50-51	30/34 48	38/42 50
40/44	52-53	50-51	34/37 —	40/44 49

#### China

Tsatlée	geschnellert	Mienchow Ia.	Kanton Filatures
Class.	Subl.	Schweiz Ouvraison	I <sup>e</sup> ordre
36/40	42	36/40	2fach 20/24 46
41/45	40	40/45	22/26 45
46/50	39	45/50	24/28/30 43-44
51/55	37	50/60	3fach 30/36 46
56/60	37	50/60	36/40 45
61/65	—	—	40/44 44

#### G r è g e n .

Ital. Webgrègen	12/13—18/20	extra	56
		exquis	58
Japon filature	1 1/2	10/13	49
		13/15	46-47

**Lyon.** Über die Lage der Lyoner Seidenstoffweberei äußert sich ein Fachblatt dahin, daß zur Zeit Crêpe de Chine in allen Genres, Mousselines und Polonaises als besonders bevorzugte Artikel gelten. Nach stückgefärbten Arnüren: Futteratin mit Kette aus Canton grége und Baumwolleinschlag, Sergé Austria und Satins überhaupt herrscht starke Nachfrage. Für Satins mats (Grenadine poil und gezwirnte Schappe) werden die Aussichten als günstig geschildert; die Flauheit in Satins-Charmeuse soll vorübergehend sein. In stückgefärbten Façonnés sind insbesondere die mittelmäßigen Qualitäten gefragt; reiche Façonnés sollen zur Zeit etwas vernachlässigt sein. In Mousselines sind alle Stühle besetzt, bei anziehenden Preisen.

### Baumwolle.

**G. Amerikanische Baumwolle.** Wie immer zur Zeit, wenn die Ernte anfängt reif zu werden, vernimmt man die widersprechendsten Nachrichten über den jetzigen Stand der wachsenden Ernte, wie auch über die mutmaßliche Größe der Ernte. Es gibt große Firmen in Liverpool und New-York, welche ihre Meinung dahin äußern, die gegenwärtige Lage sei derart, daß man ebensoviel Abschlag wie Aufschlag erwarten könne, mit andern Worten herrscht ein äußerst ungewisser Ton im Baumwoll-Markte.

Eine Ernte von 14 1/2 bis 15 Millionen — und soviel war bis jetzt die allgemeine Erwartung — dürfte für die Bedürfnisse der Saison genügend sein. Heute besteht eine allgemeine Tendenz, niedrigere Zahlen zu akzeptieren.

Eine Liverpool-Firma äußert sich in einem Briefe wie folgt:

„Zusammenfassend scheinen zwingende Argumente auf beiden Seiten des Marktes vorhanden zu sein und für den unabhängigen Beobachter ist der Ausblick sehr rätselhaft. Bei der Betrachtung der Frage, ob der Markt weiter noch steigen sollte, haben wir zu berücksichtigen, daß der Preis für Middling von 7 1/4 d (das ist 35 Punkte über dem Preise für Termine für den laufenden Monat) 1d per lb. höher als vor einem Jahre ist. Wieviel ist von dieser höheren Wertbasis diskontiert worden? Und können sich die Preise zum Beginn der Saison mit der Masse der Ernte nur eben hervorkommend halten? Dies waren die Berücksichtigungen, zusammen mit den Anzeichen nachlassenden Geschäfts, welche uns vergangene Woche dahin führten, Verkäufe über 7.00 d zu empfehlen. Wenn es sich jedoch schließlich herausstellen sollte, daß die niedrigen Ernte-Schätzungen akzeptiert werden müssen, würde dies bedeuten, daß die Preise weiter noch anziehen müssen.“

Eine große Unsicherheit ist daher in der Situation vorhanden. Es ist jedoch möglich, daß viele der ungünstigen Einflüsse durch den kürzlichen Preisaufschlag diskontiert worden sind und daß, obgleich der Markt weiter noch steigen mag, es sicher ist, mit Verkäufen fortzufahren. Wir mögen vielleicht in der Lage sein, in einigen Tagen eine definitivere Ansicht zum Ausdruck zu bringen.“

**Agyptische Baumwolle.** Hinsichtlich dieser Ernte scheint auch hier die Tendenz vorzuherrschen, die Schätzungen zu reduzieren. Was die Preise anbelangt, so wird konstatiert, daß die großen Ankünfte von Baumwolle neuer Ernte — Alexandrien hat soweit 146,000 Cantars erhalten, gegen 71,000 im letzten Jahre — wahrscheinlich auf den Markt drücken dürften. Auf die Dauer jedoch, wenn die gegenwärtigen Ernte-Ideen, welche sich zwischen 7 und 7 1/2 Millionen Cantars bewegen, allgemein werden und wenn der Handel seine Lebhaftigkeit aufrecht erhält, daß Agyptische schließlich verhältnismäßig höhere Preise als gegenwärtig beherrschen wird.

Folgender Privat-Brief, der von einem wichtigen Hause in Alexandrien stammt, dürfte nicht ohne Interesse sein:

Als ich am 10. d. M. (September) abreiste, herrschte überwältigende Hitze vor. Ich besuchte Behera, Charkieh, Dakalieh und einen Teil von Garbieh, während einer meiner Agenten, welcher ein erfahrener Landwirt ist, Ober-Aegypten und Galioubieg besuchte.

Lassen Sie mich zunächst über Ober-Aegypten sprechen. Klagen sind allgemein. Wasserknappheit ist überall vorhanden; daneben haben Nebel ziemlich schweren Schaden angerichtet. Von der Baumwolle, welche an den Markt kommt ist es leicht zu erkennen, daß dieser Stapel wirklich von Dürre getragen hat. Der Stapel ist schlecht, und die Baumwolle ist vorzeitig gereift. Ich fürchte, daß wir hier ein Defizit von ungefähr 20 % haben werden, was unter Zugrundelegung einer durchschnittlichen Produktion von 1,900,000 Cantars einen Abfall von 380,000 Cantars bedeutet. Einige Länder werden nur den halben oder den dritten Teil des letzjährigen Ertrages per Feddan geben. Die Entkörnungsresultate sind besser, und dies kann man leicht verstehen, wenn man sich erinnert, daß je trockener die Baumwolle und je dünner der Samen, um so mehr Gewicht ist in dem ersteren und um so weniger in dem letzteren.

Wir fanden den Ertrag als 6 % gegen 2 1/2 und 3 % im letzten Jahre. Dieses kompensiert nur einen kleinen Teil des Defizites.

**Delta.** Hier ist es anders. Auf der einen Seite werden ernstliche Klagen gehört, auf der andern äußerster Optimismus. Ich selbst sah auf den Ländern eines Eigentümers einige Strecken, welche einen erbärmlichen Anblick boten, während andere eine wunderbare Kultur zeigten, besser als die des letzten Jahres.

Klagen in Behera sind weniger als anderswo. Dakalieh